

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Активна акустична система 5.1  
для домашнього кінотеатру

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**C5-15**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи ТМ SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2011. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).

Це керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

**ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому керівництві.

**РОЗПАКОВУВАННЯ**

Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

**УВАГА!**

Не включайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура! Розпакований виріб необхідно витримати в умовах температури приміщення не менше 4-х годин.

**ЗМІСТ**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. ОПИС</b> .....                           | <b>2</b>  |
| <b>2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</b> .....                 | <b>2</b>  |
| <b>3. КОМПЛЕКТАЦІЯ</b> .....                   | <b>2</b>  |
| <b>4. ОСОБЛИВОСТІ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ</b> ..... | <b>3</b>  |
| <b>5. РОЗТАШУВАННЯ АС</b> .....                | <b>3</b>  |
| <b>6. ОПИС КОНСТРУКЦІЇ САБВУФЕРА</b> .....     | <b>4</b>  |
| <b>7. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ</b> ..... | <b>5</b>  |
| <b>8. ПІДКЛЮЧЕННЯ</b> .....                    | <b>5</b>  |
| <b>9. УПРАВЛІННЯ</b> .....                     | <b>8</b>  |
| <b>10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b> .....        | <b>9</b>  |
| <b>11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....       | <b>10</b> |

### 1. ОПИС

Акустична система 5.1 (AC) C5-15 призначена для створення домашнього кінотеатру. Завдяки вмонтованому в сабвуфер підсилювачу потужності AC можна підключити практично до будь-яких джерел аудіосигналу. У комплекті пульт дистанційного управління (ПДУ).

### 2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте AC і не здійснюйте ремонт самостійно.
- Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок AC між собою, на корпус підсилювача і на землю, бо це призводить до пошкодження вихідних каскадів підсилювача.
- Оберегайте AC від потрапляння в отвори сторонніх предметів. Стежте, щоб голки, шпильки, монети, комахи тощо не потрапили усередину.
- Оберегайте AC від підвищеної вологості, потрапляння води і пилу. Не встановлюйте в приміщеннях з підвищеною вологістю і запиленістю. Не ставте посуд з квітами та інші предмети.
- Оберегайте AC від нагрівання: не встановлюйте її поруч з нагрівальними приладами і уникайте дії прямих сонячних променів.
- Не використовуйте для протирання бензин, спирти або інші розчинники, бо вони можуть пошкодити декоровану поверхню AC. Для чищення AC використовуйте м'яку суху тканину.
- Якщо AC не працює, відразу відключіть кабель і зверніться в магазин, де Ви її придбали.



**Увага! Усередині корпусу на елементах без ізоляції є висока напруга, що може викликати ураження електричним струмом.**

### 3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Сабвуфер — 1 шт.
- Колонки — 5 шт.
- Стерефонічний сигнальний кабель 2RCA до 2RCA — 3 шт.
- Перехідник 2RCA до mini-jack Ø 3,5 мм — 3 шт.
- Пульт дистанційного управління — 1 шт.
- Елементи живлення (тип «AAA») — 2 шт.
- Керівництво з експлуатації — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

#### 4. ОСОБЛИВОСТІ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ

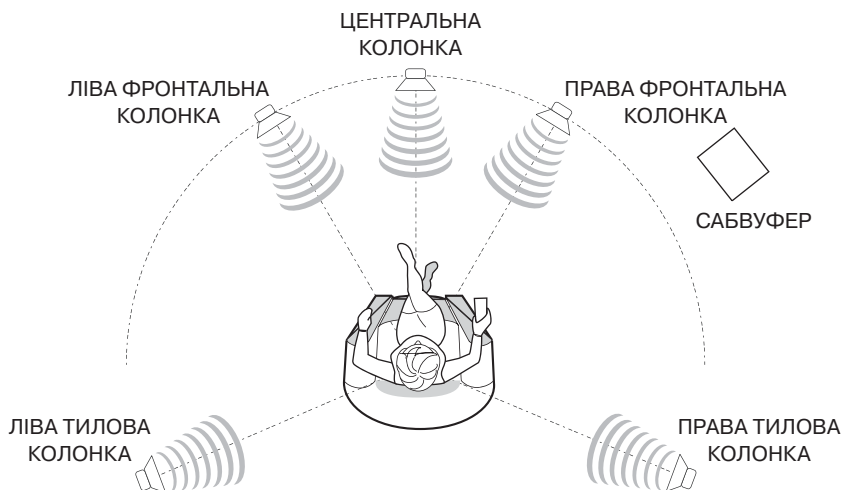
- Вмонтоване трансформаторне джерело живлення
- Аналоговий 5.1-вхід, один стереовхід для підключення джерел звуку
- Сумісність з аудіовиходами звукової карти ПК, CD/VCD/DVD-програвачів та іншої побутової аудіо/відео апаратури
- Пульст дистанційного управління
- Роздільне регулювання рівня загальної гучності, рівня високих и низьких частот
- Магнітне екранування
- Матеріал корпусу сабвуфера і колонок – дерево (MDF)

#### 5. РОЗТАШУВАННЯ АС

• Розташуйте колонки відносно слухача симетрично на відстані не менше одного метра. Центральну колонку слід розташовувати над або під телевізором, монітором тощо – вона має бути спрямована прямо на слухача. Сабвуфер випромінює ненапрявлений звук, тому його можна розташувати в будь-якому місці кімнати, в якому сабвуфер звучатиме якнайкраще.

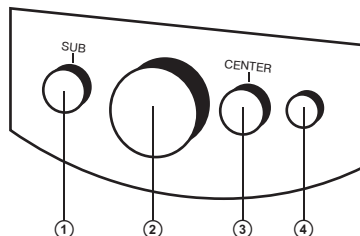
• Можливе невелике спотворення зображення у надчутливих моніторів і телевізорів, тому встановлюйте АС якомога далі від телевізора.

• При розташуванні колонок і сабвуфера рекомендуємо скористатися нижченаведеною схемою.

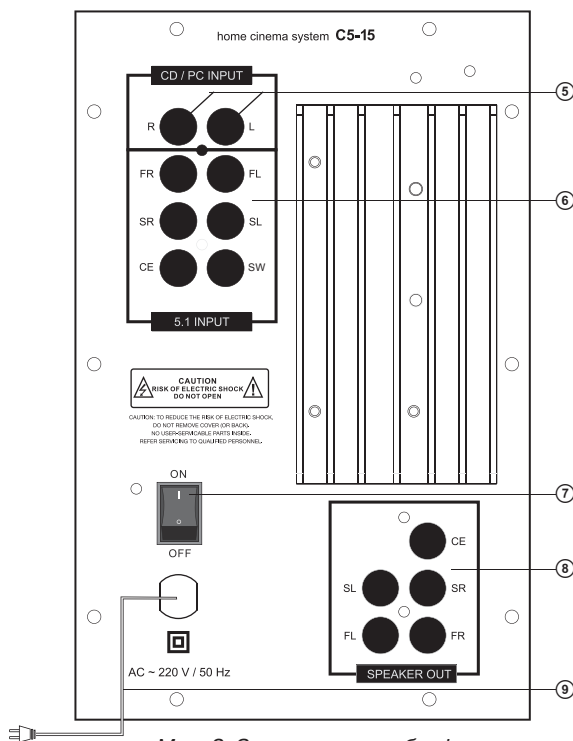


### 6. ОПИС КОНСТРУКЦІЇ САБВУФЕРА

- ① SUB: Регулятор рівня гучності сабвуфера
- ② VOLUME: Регулятор рівня загальної гучності
- ③ TREBLE: Регулятор рівня високих частот
- ④ Вікно ІЧ-приймача
- ⑤ CD/PC INPUT: Вхідні роз'єми для підключення джерела стереосигналу
- ⑥ 5.1 INPUT: Вхідні роз'єми для підключення джерела 5.1-канального сигналу
- ⑦ ON/OFF: Вимикач живлення
- ⑧ SPEAKER OUT: Роз'єми для підключення колонок
- ⑨ Кабель живлення



Мал. 1. Панель управління сабвуфера



Мал. 2. Задня панель сабвуфера

## 7. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІОННОГО УПРАВЛЕННЯ

- ① MUTE: Кнопка вимикання звуку
- ② SR: Кнопка вмикання режиму Surround
- ③ 5.1/2.1: Кнопка перемикавання входів 5.1/2.1
- ④ REAR +/-: Кнопки регулювання рівня гучності тилкових каналів
- ⑤ SUB +/-: Кнопки регулювання рівня гучності сабвуфера
- ⑥ CENTER +/-: Кнопки регулювання рівня гучності центрального каналу
- ⑦ MASTER +/-: Кнопки регулювання рівня загальної гучності

### Встановлення батарейок у пульт ДУ

- Відкрийте відсік для батарейок на задній панелі пульта ДУ.
- Встановіть батарейки з комплекту, дотримуючись полярності.
- Закрийте відсік для батарейок.

#### Примітки:

- Використовуйте ПДУ під кутом, що не перевищує 30° на відстані не більше 7 метрів.
- Направте ПДУ на вікно ІЧ-приймача на сабвуфері.
- Якщо ПДУ не працює, перевірте наявність елементів живлення або замініть розряджені елементи на нові.
- Виймайте батарейки з пульта, якщо не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу (понад тиждень).

## 8. ПІДКЛЮЧЕННЯ

### Підключення колонок до сабвуфера

- Перед підключенням переконайтеся, що всі компоненти системи відключені від мережі. Підключіть вмонтовані в колонки акустичні кабелі колонок до роз'ємів на задній панелі сабвуфера, як показано на мал. 4.
- Перевірте відповідність полярності підключення і відсутність контакту оголених дротів між собою і з металевими частинами апаратури.
- Зверніть увагу на правильність підключення всіх каналів і надійність фіксації з'єднувальних кабелів у клеммах, інакше можуть спостерігатися значні шуми при відтворенні звуку.

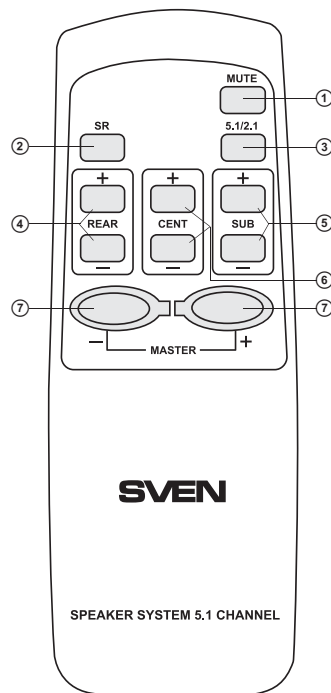
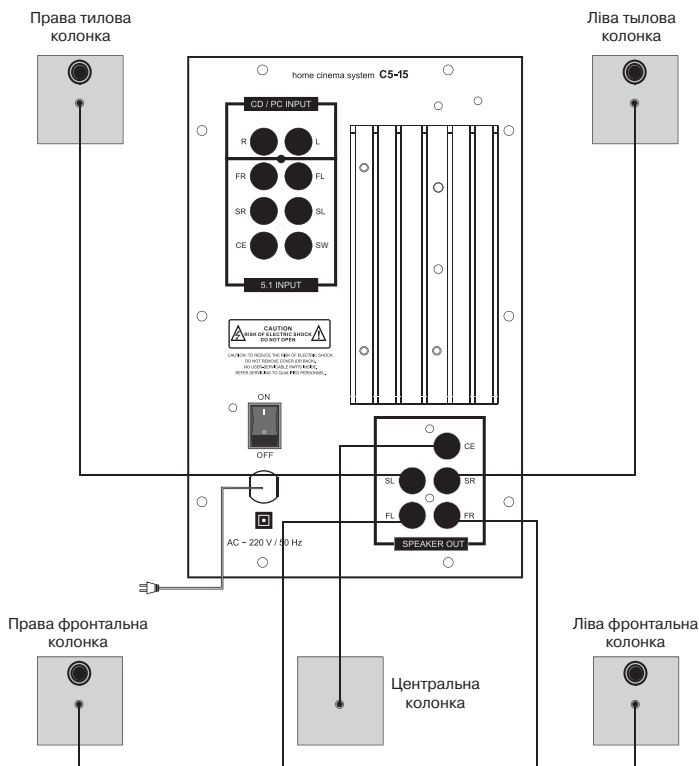


Рис. 3. Пульт дистанційного управління



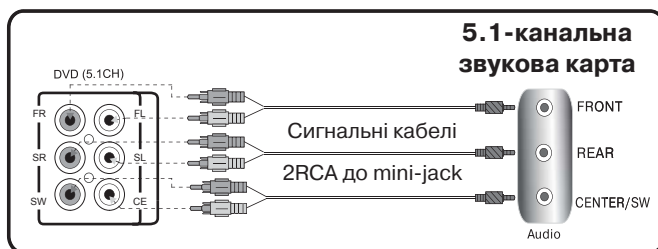
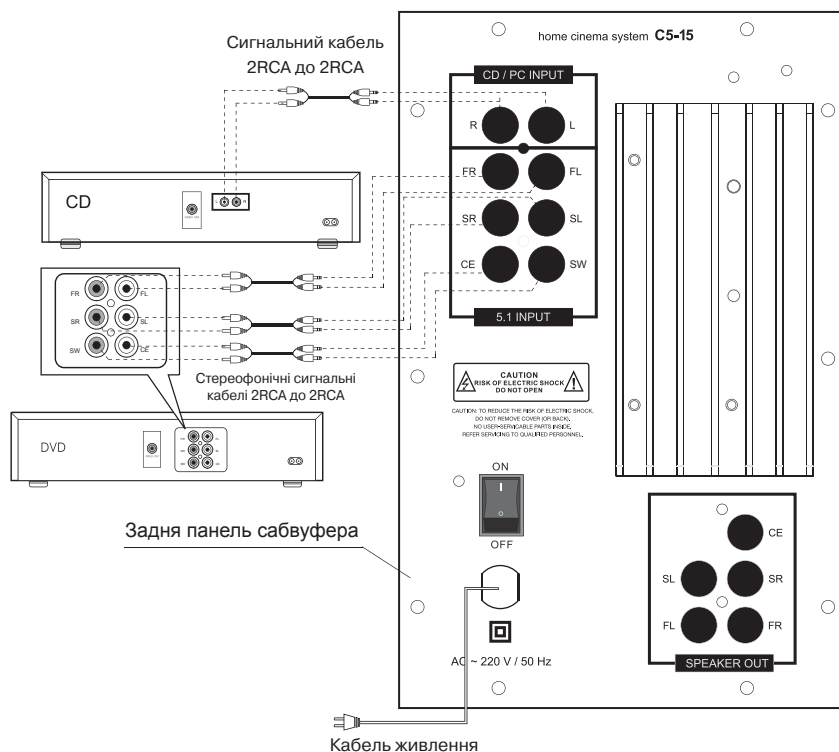
Мал. 4. Схеми підключення колонок

### Підключення АС до джерел аудіосигналу

Акустичну систему C5-15 можна підключити практично до будь-яких джерел аудіосигналу (див. схему на мал. 5).

- Перед підключенням переконайтеся, що АС відключена від мережі.
- Для підключення АС до VCD/DVD/AUX-програвачів, TV використовуйте стереофонічні сигнальні кабелі 2RCA до 2RCA (з комплекту). Для підключення АС до звукової карти ПК, MP3/CD-плеєрів використовуйте разом з сигнальним кабелем 2RCA до 2RCA перехідники 2RCA до міні-jack (з комплекту). Переконайтеся в правильності підключення лівих і правих каналів. Ліві RCA-джеки слід з'єднати з лівими роз'ємами підсилювача (зазвичай білого кольору), а праві RCA-джеки – з правими роз'ємами підсилювача (зазвичай червоного кольору).

**Примітка.** Від правильності і надійності під'єднання кабелів залежить якість звуку. Перевірте відсутність контакту оголених дротів між собою та з металевими частинами апаратури.



Мал. 5. Схема підключення до джерел аудіосигналу



### 9. УПРАВЛІННЯ

#### Вмикання

- Для увімкнення сабвуфера вставте вилку шнура живлення (⑨, мал. 1) в мережеву розетку. Встановіть ручку регулятора загальної гучності (②, мал. 1) на лицьовій панелі сабвуфера в положення «мінімум», повернувши її до упору проти годинникової стрілки, а потім переведіть вимикач ⑦ на задній панелі в положення ON. Підлаштуйте ручки регуляторів загальної гучності, високих частот і каналу сабвуфера на необхідний рівень. Якщо АС перебуває в режимі тимчасового вимкнення звуку, натисніть на пульті ДУ кнопку MUTE ①, щоб увімкнути систему.
- Залежно від того, яке джерело звуку (стерео або 5.1-канального звуку) ви хочете увімкнути, натискайте на пульті ДУ поперемінно кнопку 5.1/2.1 (③, мал. 3).

#### Управління рівнем загальної гучності звуку

- Натискаючи кнопки («+» чи «-») MASTER (⑦, мал. 3) на пульті ДУ, ви можете відрегулювати (збільшити / зменшити) рівень загальної гучності системи. Рівень загальної гучності АС можна також відрегулювати регулятором ② на передній панелі сабвуфера.

#### Управління рівнем гучності центрального і тилового каналів і каналу сабвуфера

- Для правильного регулювання звучання центрального (CENTER) і тилового (REAR) каналів і каналу сабвуфера (SUB) кнопками ④, ⑤ і ⑥ («+» чи «-») на пульті ДУ відрегулюйте рівень гучності відповідних каналів. Рівень гучності каналу сабвуфера і рівень високих частот можна також відрегулювати регуляторами ① і ③ (мал. 5) на панелі управління сабвуфера.
- Вмикання кнопки SR (②, мал. 3) на пульті ДУ при прослуховуванні стереосигналу вмикає (задіює) центральний і тиліві канали (режим Surround), створюючи враження об'ємного (просторового) звуку.

#### Тимчасове вимкнення звуку

- Натисніть кнопку MUTE (①, мал. 3) на пульті ДУ, щоб тимчасово вимкнути звук. Натисніть цю кнопку повторно, щоб увімкнути звук.

#### Примітки:

- **Якщо Ви тривалий час не використовуєте АС, не забудьте вимкнути пристрій вимикачем ⑦ (положення OFF) на задній панелі сабвуфера і вийняти вилку мережевого шнура ⑨ з розетки.**
- **Для підвищення якості відтворення звуку скористайтеся виходом звукової карти Line-Out.**

## 10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Несправність                             | Причина  | Спосіб усунення   |
|--|--|---|
| АС не вмикається.                        | Не підключена до мережі живлення.                              | Перевірте правильність підключення.   |
|  | Не увімкнено мережевий вимикач.                                | Увімкніть вимикач.  |
| Немає звуку.                             | Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності. | Підкрутіть регулятор гучності.  |
|  | Неправильно підключено джерело аудіосигналу.                   | Підключіть правильно джерела сигналу.   |
| У колонках АС занадто тихий звук.        | Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності. | Підкрутіть регулятор гучності.  |
| Спотворення звуку.                       | Велика амплітуда вхідного сигналу.                             | Регуляторами гучності джерела сигналу та АС зменшіть величину вхідного сигналу. |
| Звук відтворюється лише одним з каналів. | Неправильно підключено колонки до джерела аудіосигналу.        | Перевірте правильність підключення колонок.                                     |
| Не функціонує пульт ДУ.                  | Розряджені батарейки.  | Замініть батарейки на нові.   |
|  | Дія прямих сонячних променів.                                  | Змініть розташування сабвуфера або пульта ДУ.                                   |
|  | Перешкода між пультом та приймачем сабвуфера.                  | Змініть розташування сабвуфера або пульта ДУ.                                   |

Якщо жоден зі вказаних вище способів не вирішує проблему, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Не ремонтуйте АС самостійно.

**11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| Характеристики та одиниці виміру                        | Значення                           |
|---|------------------------------------|
| Вихідна потужність (RMS), Вт:<br>сабвуфера<br>сателітів | 75 (25 + 5 x 10)<br>25<br>5 x 10   |
| Діапазон частот, Гц:<br>сабвуфера<br>сателітів          | 30 – 200<br>60 – 20 000            |
| Співвідношення сигнал/шум, дБ                           | ≥ 68                               |
| Діаметр динаміків, мм:<br>сабвуфера<br>сателітів        | ∅ 127<br>∅ 38 + ∅ 100              |
| Напруга живлення, В/Гц                                  | ~220/50                            |
| Розміри (Ш x В x Г), мм:<br>сабвуфера<br>сателітів      | 182 x 313 x 335<br>131 x 242 x 135 |
| Вага, кг  | 14                                 |

**Примітки:**

- Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

## Активна акустична система 5.1 для домашнього кінотеатру

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



### Модель: **C5-15**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите в  
гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**  
Гарантийный срок: 12 мес.  
Срок службы: 5 лет.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **C5-15**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр».  
Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,  
вул. Героїв Дніпра, 31.  
Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у керівництві з експлуатації.  
Умови гарантійного обслуговування дивіться в  
гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**  
Гарантійний термін: 12 міс.  
Строк служби: 5 років.  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить.  
Зберігати в сухому місці.  
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія  
Лімітед», 48310, Финляндия, Котка, Котлахдентіе, 15.  
Зроблено в Китаї.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.  
15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.  
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**C5-15**